



Документ WSIS/PC-3/DOC/4-R

20 августа 2003 года

Оригинал: французский

**Адама Самасеку**  
**Председатель Подготовительного комитета ВВУИО**

**ОТЧЕТ О ПОДГОТОВИТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ, ПРОДЕЛАННОЙ  
В ПЕРИОД МЕЖДУ ПОДГКОМ-2 И ПОДГКОМ-3**

**I Введение**

**1 Проведение Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО)**

В резолюции 56/183 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о проведении ВВУИО, принятой 21 декабря 2001 года, рекомендуется создать межправительственный подготовительный комитет открытого состава и возложить на него задачу подготовки ВВУИО. На первом собрании Подготовительного комитета, которое состоялось 1–5 июля 2002 года<sup>1</sup>, его Председателем избран г-н Адама Самасеку, бывший министр образования Мали. Были также избраны 16 заместителей Председателя (по три заместителя Председателя от каждого региона системы Организации Объединенных Наций, а также два заместителя Председателя по должности от каждой из двух принимающих стран (Швейцария и Тунис)). Эти должностные лица входят в состав Бюро ПодгКом<sup>2</sup>.

Второе собрание Подготовительного комитета состоялось 17–28 февраля 2003 года в Женеве.

**II Второе собрание Подготовительного комитета**

**2 Решения относительно порядка работы в период между ПодгКом-2 и ПодгКом-3**

Три дня были посвящены выступлениям теоретиков самого высокого уровня и проведению "круглых столов" по конкретным темам. Затем участники ПодгКом-2, в рамках Подкомитета-2, отвечающего за содержание документов, перешли к рассмотрению проектов декларации принципов и плана действий ВВУИО. Подкомитет-2 создал рабочую группу под председательством Южной Африки.

По завершении собрания и с целью обеспечить преемственность в работе над содержанием документов ПодгКом-2 поручил председателю Рабочей группы Подкомитета-2 подготовить к

<sup>1</sup> ПодгКом-1: см. <http://www.itu.int/wsis/preparatory/prepcom/pc1/index.html>

<sup>2</sup> Бразилия, Бруней-Даруссалам, Доминиканская Республика, Ливия, Литва, Мали (Председатель), Мексика, Пакистан, Россия, Румыния, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Финляндия, Франция, Швейцария, Южная Африка и Япония.

21 марта 2003 года сводный документ на основе письменных вкладов, полученных до 28 февраля 2003 года, и разработать *базовые рабочие документы* для последующих переговоров.

ПодгКом-2 поручил Председателю ПодгКом осуществлять надзор за работой в период между сессиями Подготовительного комитета и, в частности, провести в июле 2003 года собрание *официальной межправительственной редакционной группы продолжительностью пять дней*, с тем чтобы продолжить переговоры по содержанию документов.

Кроме того, ПодгКом-2 принял решение создать *межсессионный механизм* для дальнейшей доработки документов к собранию вышеуказанной редакционной группы.

В заключение ПодгКом-2 поручил Исполнительному секретариату ВВУИО *подготовить справочный документ*, в котором содержались бы представленные участниками в письменном виде вклады, и разместить его на Web-сайте ВВУИО.

### **3 Выполнение решений**

Под контролем Председателя ПодгКом и с участием Бюро ПодгКом были подготовлены *базовые рабочие документы*, размещенные на Web-сайте ВВУИО 21 марта 2003 года, а также *справочный документ*, содержащий все вклады, полученные до 31 мая 2003 года и представленные правительствами, межправительственными организациями, организациями частного сектора и гражданского общества. Первая часть справочного документа была размещена на Web-сайте 12 июня 2003 года, а документ в полном виде (376 страниц) – в начале июля 2003 года.

При содействии Генерального директора ЮНЕСКО 15–18 июля 2003 года в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже было проведено *собрание официальной межправительственной редакционной группы*. Даты собрания были выбраны с учетом возможности его проведения в штаб-квартире ЮНЕСКО и так, чтобы оно не совпадало по срокам с намеченным на 21–25 июля 2003 года в Бангалоре собранием АТСЭ, посвященным инициативам в области информационного общества.

Решение ПодгКом-2 о создании *межсессионного механизма* привело к продолжительным и напряженным дискуссиям в Бюро ПодгКом, которое, с одной стороны, стремилось следовать букве решения, а с другой – должно было руководствоваться духом этого решения, с тем чтобы существенно продвинуться вперед в деле доработки документов в межсессионный период.

По итогам нескольких собраний Бюро и после двусторонних консультаций Председателя ПодгКом с каждой из стран – членом Бюро и каждой региональной группой члены Бюро решили проводить решение ПодгКом-2, строго следуя его букве. В связи с этим они поручили Председателю ПодгКом при содействии Исполнительного секретариата ВВУИО и в сотрудничестве с председателем Рабочей группы лишь доработать документы, не меняя их содержание, с тем чтобы не предопределять исход переговоров в июле.

5 июня 2003 года результаты доработки документов<sup>3</sup> были представлены членам Бюро, которые их утвердили. Доработанные документы были размещены на Web-сайте ВВУИО 5 июня 2003 года.

В связи с тем, что в адрес Исполнительного секретариата до конца мая поступило огромное количество вкладов в письменном виде относительно проекта декларации и проекта плана действий, Председатель ПодгКом и члены Бюро сочли необходимым провести работу по их обобщению в целях облегчения использования базовых рабочих документов в ходе межсессионного собрания в июле. В соответствии с поручением Бюро Председатель ПодгКом разработал к межсессионному собранию с помощью Исполнительного секретариата *рабочие документы*, в которые были включены все вклады правительств. Эти документы были размещены на Web-сайте ВВУИО в середине июня.

---

<sup>3</sup> Доработка осуществлялась по четырем направлениям: привести тексты в соответствие с форматом Организации Объединенных Наций; устранить повторы; обеспечить логическое и последовательное изложение; сделать рабочие документы более удобочитаемыми.

С той же целью – обеспечить надлежащий уровень подготовки к собранию в июле 2003 года – члены Бюро согласились также с предложением Председателя ПодгКом о разработке с помощью Исполнительного секретариата ВВУИО *Руководства по чтению документов*, идея которого была подана одним из членов Бюро, с тем чтобы обеспечить участникам метод быстрого обнаружения совпадающих и различающихся пунктов, а также новых пунктов во вкладах, относящихся к проекту декларации и проекту плана действий. Это руководство по чтению документов было составлено с учетом вкладов наблюдателей и размещено на Web-сайте ВВУИО в начале июля 2003 года.

#### **4 Бюро ПодгКом**

С февраля 2003 года Председатель провел 12 собраний Бюро, из них – три в Париже. В ходе этих собраний был проведен анализ решений ПодгКом-2 и согласован порядок действий в межсессионный период до ПодгКом-3.

#### **5 Информирование всех участников ВВУИО**

В течение всего этого периода Председатель проводил различные консультации с представителями частного сектора, гражданского общества и межправительственных организаций, с тем чтобы держать их в курсе выполнения решений ПодгКом-2 и показать при этом, что в документах учитываются представленные ими вклады. Со своей стороны, члены Бюро, являющиеся координаторами региональных групп, регулярно информировали представителей стран из соответствующих регионов о ходе подготовки ВВУИО.

Кроме того, 23 июня 2003 года в Женеве было проведено открытое для всех заинтересованных лиц специальное информационное собрание, участники которого были проинформированы о ходе работы в межсессионный период, а также о задачах, стоящих перед собранием в июле.

### **III Межсессионное собрание**

#### **6 Проведение и работа**

Как указано в пункте 3, выше, и в соответствии с решением второго собрания Подготовительного комитета Председатель ПодгКом созвал собрание официальной межправительственной редакционной группы открытого состава, которое прошло в штаб-квартире ЮНЕСКО (Париж) 15–18 июля 2003 года, с мандатом на продолжение переговоров по проекту декларации и проекту плана действий. В собрании редакционной группы участвовали 750 делегатов.

На заседании, посвященном открытию собрания, по предложению Бюро ПодгКом, путем аккламации был избран председатель собрания – г-жа Линдалл Шоп-Мафоль (Южно-Африканская Республика). На заседании выступили Генеральный директор ЮНЕСКО, Генеральный секретарь МСЭ и Председатель ПодгКом, а также министр Франции, отвечающий за научные исследования и новые технологии.

Работа началась с обсуждения проекта декларации принципов и проекта плана действий, доработанных после ПодгКом-2. В целях ускорения работы председатель учредила малые группы для рассмотрения следующих сложных вопросов: право на общение, управление использованием Интернет, надлежащее государственное управление и безопасность сети.

Собрание было открыто для участия наблюдателей. В начале прений два часа было отведено для того, чтобы наблюдатели обозначили свои приоритеты в отношении базовых документов; в последующие дни наблюдателям отводился для выступлений один час в начале каждого заседания. На собрании выступили следующие наблюдатели:

- представители межправительственных организаций: ЦЕРН, Совет Европы, ITSO, МСЭ, ОЭСР, ЮНКТАД, ЮНЕСКО, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Целевая группа Организации Объединенных Наций по ИКТ, ЭКА ООН, ЮНИТАР и ВМО;
- представители гражданского общества: Сеть африканских женских организаций по вопросам развития и общения – FEMNET, AMARC, Сеть ANAIS, CSDPTT, Консорциум DAISY, ENSTA, Европейский радиовещательный союз, LANETA, IFUW, Международная ассоциация по исследованию медиа-технологий и связи, Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений – IFLA, ассоциация ISIS International, Международный проект по сохранению молекулярного разнообразия, Международный центр "Права и демократия", международная организация Taking IT Global, Университет Орхуса и город Лион (Франция);
- представители частного сектора: Alcatel, AT&T (МКЦ), Торговая палата Бразилии (МКЦ), France Telecom, Ассоциация издателей Франции (МКЦ), Ассоциация издателей Франции (МКЦ), МКЦ, Masreya (МКЦ), Nokia и TAG International.

На собрании был рассмотрен и переработан проект декларации принципов<sup>4</sup>, который будет представлен для окончательного обсуждения собранию ПодгКом-3 в Женеве. На собрании также состоялся обмен мнениями относительно проекта плана действий.

## **7 Последующие меры**

На собрании 18 июля Бюро ПодгКом приняло решение представить пересмотренный текст проекта декларации без изменений непосредственно собранию ПодгКом-3 и поручило председателю редакционной группы при содействии Исполнительного секретариата и под надзором Председателя ПодгКом продолжить пересмотр плана действий на основании замечаний, сделанных на межсессионном собрании, в течение межсессионного периода до ПодгКом-3. Бюро также решило, что его члены, координаторы региональных групп, должны привлекаться к этой работе, результаты которой будут рассмотрены на собрании Бюро 22 августа 2003 года. Об этом решении Бюро было объявлено на закрытии собрания в Париже, а соответствующая информация была представлена в виде Записки Председателя ПодгКом<sup>5</sup>.

Эта работа была выполнена в установленные сроки, а пересмотренный текст проекта плана действий размещен на Web-сайте ВВУИО 26 августа 2003 года<sup>6</sup>.

## **IV Мероприятия, направленные на привлечение внимания к ВВУИО**

### **8 Участие в международных конференциях**

В качестве Председателя ПодгКом г-н Самасеку принял участие в ряде мероприятий и конференций с целью информировать их участников о работе по подготовке Встречи на высшем уровне и поделиться своим личным мнением:

- ОЭСР/ООН/Всемирный банк, "Форум по основанной на знаниях экономике. Интеграция ИКТ в программы развития", 4–5 марта 2003 года, Париж, Франция;
- 2-й симпозиум по франкофонии "Три языковых измерения: сотрудничество, разнообразие и мир", 2–4 апреля 2003 года, Мехико, Мексика;

<sup>4</sup> [http://www.itu.int/wsis/documents/doc\\_single.asp?lang=en&id=699](http://www.itu.int/wsis/documents/doc_single.asp?lang=en&id=699)

<sup>5</sup> [http://www.itu.int/wsis/documents/doc\\_single.asp?lang=en&id=700](http://www.itu.int/wsis/documents/doc_single.asp?lang=en&id=700)

<sup>6</sup> [http://www.itu.int/wsis/documents/doc\\_single.asp?lang=en&id=944](http://www.itu.int/wsis/documents/doc_single.asp?lang=en&id=944)

- ЕС/правительство Греции, симпозиум по включению в деятельность в электронной форме "К созданию в Европе информационного общества для граждан", 11 апреля 2003 года, Гераклион, Крит, Греция;
- Глобальный бизнес-диалог по электронной торговле (ГБДэ), семинар по ВВУИО, 20 мая 2003 года, Брюссель, Бельгия;
- Европейский фонд Интернет, ужин-обсуждение "Подготовка в ВВУИО", 21 мая 2003 года, Брюссель, Бельгия;
- Глобальное партнерство во имя знания (GKP), ежегодная конференция "Знание во имя инициатив в области развития", 21–23 мая 2003 года, Рим, Италия;
- Целевая группа Организации Объединенных Наций по ИКТ, региональная конференция для Латинской Америки и Карибского бассейна "К ВВУИО – новая роль частного сектора", 12–13 июня 2003 года, Рио-де-Жанейро, Бразилия;
- Лига арабских стран/Арабская Республика Египет, региональная панарабская конференция по ВВУИО, 16–18 июня 2003 года, Каир, Египет;
- ЕС/правительство Италии, конференция "Электронное государственное управление", 7–8 июля 2003 года, Комо, Италия;
- Африканский союз, вторая очередная ассамблея глав государств и правительств, 10–12 июля 2003 года, Мапуту, Мозамбик;
- Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (IFLA), Всемирный конгресс библиотек и информационная и общая ассамблея, 1–9 августа 2003 года, Берлин, Германия;
- Совет Тихоокеанского экономического сотрудничества (СТЭС), 15-я сессия "Обеспечивая будущее: стратегический путь на следующее десятилетие", 1–3 сентября 2003 года, Бруней-Даруссалам;
- ОИФ/правительство Марокко, конференция министров франкоязычных стран по информационному обществу, 4–5 сентября 2003 года, Рабат, Марокко.

## 9 Двусторонние встречи и консультации

Председатель ПодгКом продолжал уделять основное внимание двусторонним встречам и консультациям с целью разъяснения целей и задач ВВУИО и обеспечения участия во Встрече на высшем политическом уровне. В частности, он встретился (в хронологическом порядке) с заместителем государственного секретаря по экономическим отношениям и международному сотрудничеству (Мексика); министром транспорта и связи (Греция); комиссаром по вопросам предпринимательства и информационного общества Европейских сообществ; членом кабинета Комиссии внешних сношений Европейских сообществ; Генеральным директором Генерального директората развития Европейских сообществ; Генеральным секретарем Группы африканских, карибских и тихоокеанских государств; Генеральным секретарем Международной организации *франкофонии*; Генеральным секретарем Содружества Наций; президентом Федеративной Республики Бразилии; министром образования, министром науки и техники, министром содействия и социального обеспечения, заместителем министра иностранных дел и заместителем министра культуры Федеративной Республики Бразилии; председателем Национального управления электросвязи Бразилии; губернатором штата Рио-де-Жанейро, Бразилия; министром науки и техники штата Рио-де-Жанейро (Бразилия); министром связи штата Рио-де-Жанейро (Бразилия); президентом Арабской Республики Египет; президентом Республики Мали; премьер-министром Республики Мозамбик; министром инноваций и технологии Италии; министром, ответственным за исследования и новые технологии (Франция); высокопоставленными представителями Совета по новым технологиям Белого дома, Государственного департамента, Департамента образования и частного сектора США, Вашингтон; Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и его сотрудниками в Нью-Йорке; парламентским государственным секретарем министерства экономики, Германия; генеральным директором по глобальным вопросам, Организации Объединенных Наций, правам человека и гуманитарной помощи министерства иностранных дел, Германия; его величеством султаном Янгом Ди-Пертуаном, Бруней-Даруссалам, премьер-министром Королевства Марокко, министром промышленности, торговли и телекоммуникаций Марокко.